

MINIATURI ROMÂNEȘTI PENTRU PIAN

Rumanian Piano Miniatures
Miniatures roumaines pour piano
Rumänische Klavierminiaturen

Album alcătuit de / Album made by / Album réalisée par / Kollektion gemacht von
Liviu Comes

Ediție îngrijită de / Edited by / Éditées par / Herausgegeben von
Alice Mavrodin

Caietul / Book / Cahier / Heft

1

Prefața • Preface	4
Preface • Vorwort	5
Despre compozitori	6
About the composers	8
Sur les compositeurs.	10
Über die Komponisten.	12

Caietul / Book / Cahier / Heft 1

Mihail Jora.	Meditație - Recollection - Méditation - Besinnung	14
Carmen Petra-Basacopol	Cu mingea - With the Ball - À la balle - Mit dem Ball	15
Dan Constantinescu	În recreație - During the Break - Pendant la récréation - In der Pause	16
Liviu Dandara	Canon - Kanon	17
Myriam Marbé	Măgărușul încăpățânat - The Stubborn Little Donkey - L'ânon rétif - Das störrische Eselein.	18
Alexandru Pașcanu	Pe apă - On the Water - Sur l'eau - Auf dem Wasser	19
Liviu Comes	Joc - Children's Games - Jeux d'enfants - Kinderspiel	20
Vinicius Grefiens	Peisaj de la țară - Rural Scene - Scène rustique - Ländliches Bild	21
Radu Paladi	Colind - Christmas Song - Chanson de Noël - Weihnachtslied	22
Sabin V. Drăgoi	Dans - Dance - Danse - Tanz	24
Liviu Glodeanu	Țambalul - The cimbalom - Le cymbalum - Das Zymbal	26
Vasile Spătărelu	Melodie - Melody - Mélodie - Melodie	28
Alexandru Hrisanide	Apus de soare - Sunset - Coucher de soleil - Sonnenuntergang	29
Wilhelm Berger	Dormi, surioară, dormi! - Sleep, Little Sister, Sleep! - Dors, petite sœur, dors! - Schlaf, Schwesterchen, schlaf!	30
Theodor Grigoriu	Visare - Reverie - Rêverie - Träumerei	31
Ludovic Feldman	Lună de argint - Silver Moon - Lune argentée - Silberner Mond	32
Dumitru Bughici	Dansul păpușii - Doll's Dance - Danse de la poupée - Puppen tanz	33
Nicolae Chilf	Cântecel - Little Song - Petite chanson - Liedchen	34
Diamandi Gheciu	Caută-mă! - Seek Me! - Cherche-moi! - Suche mich!	36
Anatol Vieru	Ursulețul creț - Little Bear Cub with Curly Hair - L'ourson aux poils crépus - Bärchen mit krausem Haar	38

Mihail Jora
1948

Moderato ♩ = 80

p *espressivo*

Musical notation for measures 1-4. The score is in 2/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and ties. The left hand provides a harmonic accompaniment with fingerings 2, 1, 2, 2, 2, 1.

Musical notation for measures 5-9. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment includes fingerings 1, 2, 3, 5, 3, 2.

Musical notation for measures 10-14. The dynamic marking *mf* is present. The right hand has slurs and ties. The left hand accompaniment includes fingerings 2, 4, 4, 3.

Musical notation for measures 15-18. The dynamic marking *rall.* is present. The right hand has slurs and ties. The left hand accompaniment includes fingerings 5, 5, 5, 4, 3, 4, 2, 5. Dynamic markings *p* and *pp* are also present.

Allegretto giocoso

Carmen Petra-Basacopol
 1956

The musical score is presented in four systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (D major) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Allegretto giocoso'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

- System 1:** Starts with a piano (mf) dynamic. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings (1, 2, 3, 1, 4). The left hand has a rhythmic accompaniment with fingerings (5, 4, 5, 1, 5, 1, 5).
- System 2:** Continues the melodic and accompaniment lines. The right hand has slurs and fingerings (4, 1, 2, 3, 4).
- System 3:** Features a piano (mf) dynamic. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings (3, 2, 1, 2, 2, 2, 3, 5). The left hand has a rhythmic accompaniment with fingerings (2, 1, 2, 2, 2, 3, 5).
- System 4:** Ends with a piano (f) dynamic. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings (3, 2, 1, 3). The left hand has a rhythmic accompaniment with fingerings (2, 4, 2, 4, 3, 5).